

Form No. S16-I
表格第 S16-I 號

APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

2022年5月15日
此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。 15 SEP 2022

Applicable to proposals not involving or not only involving: 此文件在 收到。城市規劃委員會
適用於建議不涉及或不祇涉及: The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

(i) Construction of "New Territories Exempted House(s)",
興建「新界豁免管制屋宇」;

(ii) Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in
rural areas; and
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及

(iii) Renewal of permission for temporary use or development in rural areas
位於鄉郊地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form
填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/SLE/171
	Date Received 收到日期	15 SEP 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址:<http://www.info.gov.hk/tpb/>),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(Mr. 先生 / Mrs. 夫人 / Miss 小姐 / Ms. 女士 / Company 公司 / Organisation 機構)

CLP Power Hong Kong Limited 中華電力有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(Mr. 先生 / Mrs. 夫人 / Miss 小姐 / Ms. 女士 / Company 公司 / Organisation 機構)

CLPe Solutions Limited 中電源動有限公司

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable)
詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)

Government Land at Lot 254 in D.D. 332,
Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau Island

(b) Site area and/or gross floor area involved
涉及的地盤面積及/或總樓面面積

Site area 地盤面積 44.4 sq.m 平方米 About 約
 Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 About 約

(c) Area of Government land included (if any)
所包括的政府土地面積(倘有)

..... 44.4 sq.m 平方米 About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	APPROVED SOUTH LANTAU COAST OUTLINE ZONING PLAN NO. S/SLC/21
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	CPA
(f) Current use(s) 現時用途	Footpath (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has notified “current land owner(s)”#
已通知 名「現行土地擁有人」#。

Details of the “current land owner(s)”# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- sent request for consent to the “current land owner(s)” on _____ (DD/MM/YYYY)#&
於_____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)&
於_____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&
- posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)&
於_____ (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)&
於_____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

- Type (i) Change of use within existing building or part thereof
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- Type (ii) Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道/挖土/填土/填塘工程
- Type (iii) Public utility installation / Utility installation for private project
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- Type (iv) Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- Type (v) Use / development other than (i) to (iii) above
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途/發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1: 可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2: 如發展涉及靈灰安置用途, 請填妥於附件的表格。

(i) For Type (i) application 供第(i)類申請

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施, 請在圖則上顯示, 並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Non-domestic part 非住用部分	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Total 總計	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足, 請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途

(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請	
(a) Operation involved 涉及工程	<div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 </div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 </div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 44.4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 1.2 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 </div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 44.4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 1.2 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 </div> <p style="font-size: small;">(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍))</p>
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展	Public Utility Installation (LV Cable Laying & Pole & Stay Erection), excavation of land and filling of land

(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請													
(a) Nature and scale 性質及規模	<div style="margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置 </div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 </div> <p style="font-size: small;">Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-bottom: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%; font-size: x-small;">Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th style="width: 15%; font-size: x-small;">Number of provision 數量</th> <th style="width: 50%; font-size: x-small;">Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">LV cable laying</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">44.4m(L) x 1m (W) x 1m(D)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Pole & Stay Erection</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H)</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: x-small;">(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)</p>	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)	LV cable laying	2	44.4m(L) x 1m (W) x 1m(D)	Pole & Stay Erection	3	1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H)			
Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)											
LV cable laying	2	44.4m(L) x 1m (W) x 1m(D)											
Pole & Stay Erection	3	1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H)											

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 to 至
- Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
- Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由% to 至
- Building height restriction 建築物高度限制
From 由m 米 to 至 m 米
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由m to 至 m
- Others (please specify) 其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

- Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積 sq.m 平方米 About 約
- Proposed plot ratio 擬議地積比率 About 約
- Proposed site coverage 擬議上蓋面積 % About 約
- Proposed no. of blocks 擬議座數
- Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數 storeys 層
 include 包括 storeys of basements 層地庫
 exclude 不包括 storeys of basements 層地庫
- Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 mPD 米(主水平基準上) About 約
..... m 米 About 約

Domestic part 住用部分

GFA 總樓面面積 sq. m 平方米 About 約

number of Units 單位數目

average unit size 單位平均面積 sq. m 平方米 About 約

estimated number of residents 估計住客數目

Non-domestic part 非住用部分 GFA 總樓面面積

eating place 食肆 sq. m 平方米 About 約

hotel 酒店 sq. m 平方米 About 約

(please specify the number of rooms 請註明房間數目)

office 辦公室 sq. m 平方米 About 約

shop and services 商店及服務行業 sq. m 平方米 About 約

Government, institution or community facilities (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積/總樓面面積)

政府、機構或社區設施

.....

.....

other(s) 其他 (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積/總樓面面積)

.....

.....

.....

Open space 休憩用地 (please specify land area(s) 請註明地面面積)

private open space 私人休憩用地 sq. m 平方米 Not less than 不少於

public open space 公眾休憩用地 sq. m 平方米 Not less than 不少於

(c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
.....
.....
.....
.....
.....

(d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

.....

.....

.....

.....

.....

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)

擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

Nov 2022

.....

.....

.....

.....

.....

8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行人車通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位?</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____</p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位?</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 _____</p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.
 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>

Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約
	No 否	<input type="checkbox"/>

Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)
 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)

.....

10. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

Electricity supply is required by the applicant located at Government Land at Lot 254 in
D.D. 332, Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau Island.

In order to provide new supply to the applicant for agricultural use, this scheme is
prepared to lay new LV cable as shown in the Drawing WELT2021-0080-02.

The excavated land will be backfilled after work completion.

The total cable length is 44.42m(L) x 1m(W) x 1m(D) . Besides, there will be 3nos. of
electric pole & stay to be installed with dimension 1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H) each.

11. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

Applicant 申請人 / Authorised Agent 獲授權代理人

CHEUNG WAI HUNG

Project Manager

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) Member 會員 / Fellow of 資深會員

專業資格

HKIP 香港規劃師學會 / HKIA 香港建築師學會 /

HKIS 香港測量師學會 / HKIE 香港工程師學會 /

HKILA 香港園境師學會 / HKIUD 香港城市設計學會 /

RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

CLPe Solutions Limited 中電源動有限公司

Company 公司 / Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

2/08/2022

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:
如發展涉及靈灰安置用途，請另外填妥以下資料：

Ash interment capacity 骨灰安放容量[@]

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

[@] Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.
在該骨灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

Gist of Application 申請摘要			
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	Government Land at Lot 254 in D.D. 332, Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau Island		
Site area 地盤面積	44.4	sq. m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	(includes Government land of 包括政府土地	44.4	sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	APPROVED SOUTH LANTAU COAST OUTLINE ZONING PLAN NO. S/SLC/21		
Zoning 地帶	CPA		
Applied use/ development 申請用途/發展	Public Utility Installation (LV Cable Laying & Pole Erection), excavation of land and filling of land		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		

(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積		% <input type="checkbox"/> About 約	
(v) No. of units 單位數目			
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	

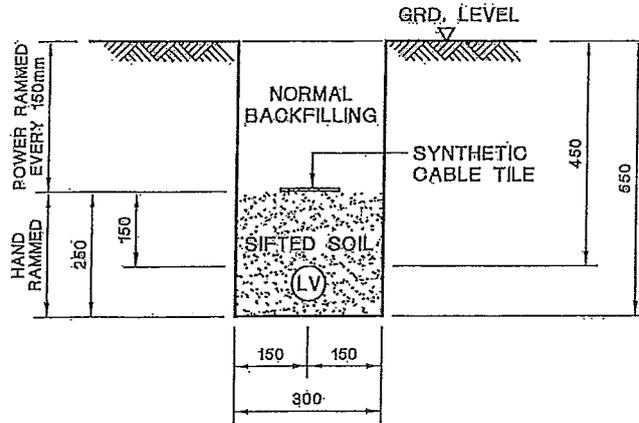
(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件

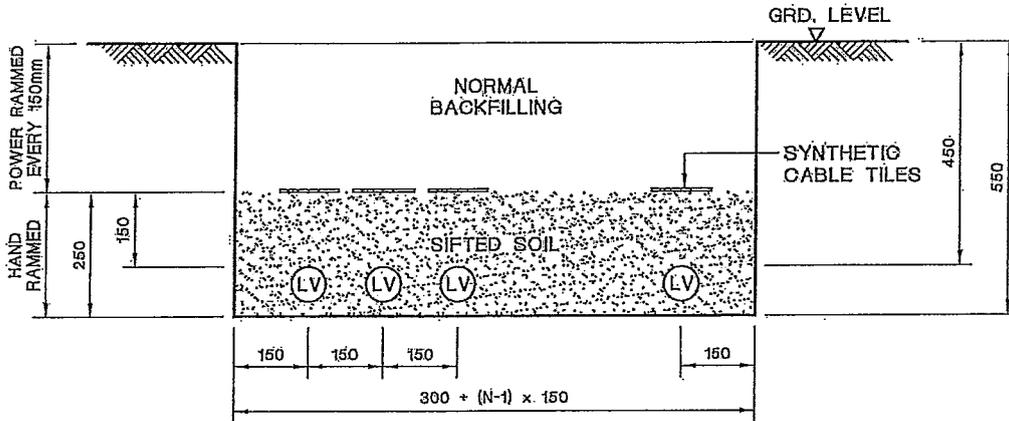
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Plan Ref. WELT2021-0080-02		
<u>Reports 報告書</u>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及/或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。



TYPICAL CABLE TRENCH FOR SINGLE LV CABLE



TYPICAL CABLE TRENCH FOR MULTIPLE LV CABLES

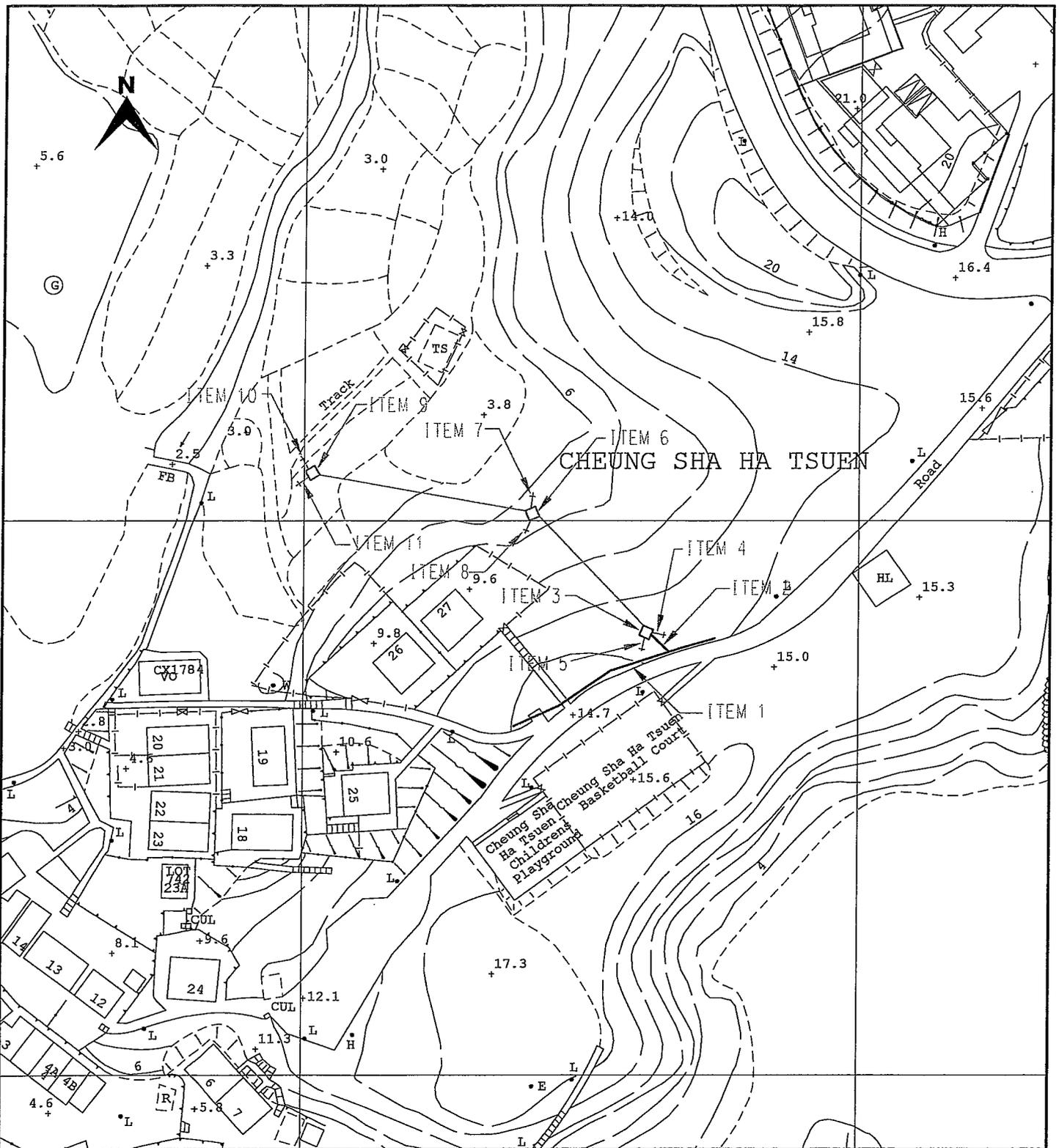
LEGEND :

- (LV) LV CABLE
- N NUMBER OF CABLE CIRCUITS

NOTES:

1. ALL SOIL BACKFILLING BENEATH CABLE TILES SHALL BE SIFTED THROUGH 12mm WIRE MESH.
2. ALL DIMENSIONS ARE IN mm.

G. GENERAL REVISION		B. GENERAL REVISION		A. SYNTHETIC CABLE TILE SPECIFIED											
		REVS.	16-2-04	18-6-07	28-6-07										
		INITIAL	C.Y.P	W.B.LEE	Y.K.MAN										
		TITLE :													
		TYPICAL LV CABLE TRENCH													
DRAWN: S.C.T.		DATE: 15 Aug, 2003													
CHECKED: K. K. LEUNG		APPROVED: W. B. LEE													
SCALE: 1 : 15		SHEET(S) IN SET: 1		PROJECT NO.:					CONTRACT NO.						
ASSET MANAGEMENT		DRG. NO. T GEN 2 5 5 0 0 D E 3 3 0 0 0 2 0 1 C A													



CLP 中電

LEGEND

- PROPOSED TRENCH FOR LAYING / RECOVERING CABLE
- ⊙ PROPOSED TRENCH FOR LAYING DUCTS
- PROPOSED CABLE THROUGH EXISTING DUCTS
- EXISTING PILLAR
- PROPOSED PILLAR 1.6M x 0.6M x 0.75M / CUTOUT BOX
- ⊗ EXCAVATION FOR JOINTING / REPAIRING / INSPECTION CABLE
- +— EXISTING OVERHEAD LINE & POLE
- PROPOSED 11KV, LV, OHL, OF STEEL / WOODEN POLE
- *** OVERHEAD LINE & POLE TO BE REMOVED
- +— PROPOSED TREE TRIMMING / CUTTING
- ⊕ EXISTING POLE MOUNTED TRANSFORMER
- ⊕ PROPOSED POLE MOUNTED TRANSFORMER
- +— PROPOSED STAY / STAY POLE
- ⊠ PROPOSED 5.0M(L) x 2.39M(W) x 3.0M(H) PACKAGE SUBSTATION

TITLE : POLE & STAY ERECTION & LV CABLE LAYING
AT CHEUNG SHA HA TSUEN NEAR
CHEUNG SHA HA TSUEN BASKETBALL COURT,
LANTAU

MAP NO : 13NE10A

DRAWN : NY CHOI

E/O NO :

CHECKED : KINKICHAN

REGION : WE

O.C. : LT

DATE : 21-04-2022

PROJECT REF. : LT2021-0080

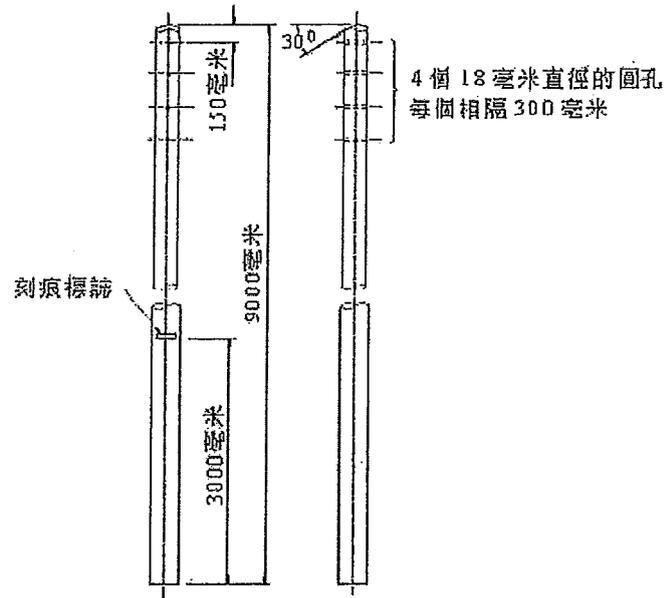
SCALE : 1:1000 @A4

PLAN REF. : WELT2021-0080-02

電綫桿

現時使用的低壓木桿標準尺寸：

長度	9 米
桿頂的最小允許直徑	165 毫米
桿頂的最大允許直徑	210 毫米
距離桿底 1.5 米的最小允許直徑	250 毫米



9 米長的低壓木杆



FW: Supplementary Information for Application No. A/SLC/17122/09/2022 17:49

From: [REDACTED]

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Cc: [REDACTED]

File Ref:

2 Attachments



WELT2021-0080-02(A4).pdf 20220922174602.pdf

Dear Sir/Madam,

Please find attached the updated files for your reference.

Best Regards

WH Cheung

CLPe Solutions Ltd

Tel: [REDACTED]

Information Classification: PROPRIETARY 專有

From: [REDACTED]

Sent: Thursday, September 22, 2022 3:57 PM

To: 'tpbpd@pland.gov.hk' <tpbpd@pland.gov.hk>

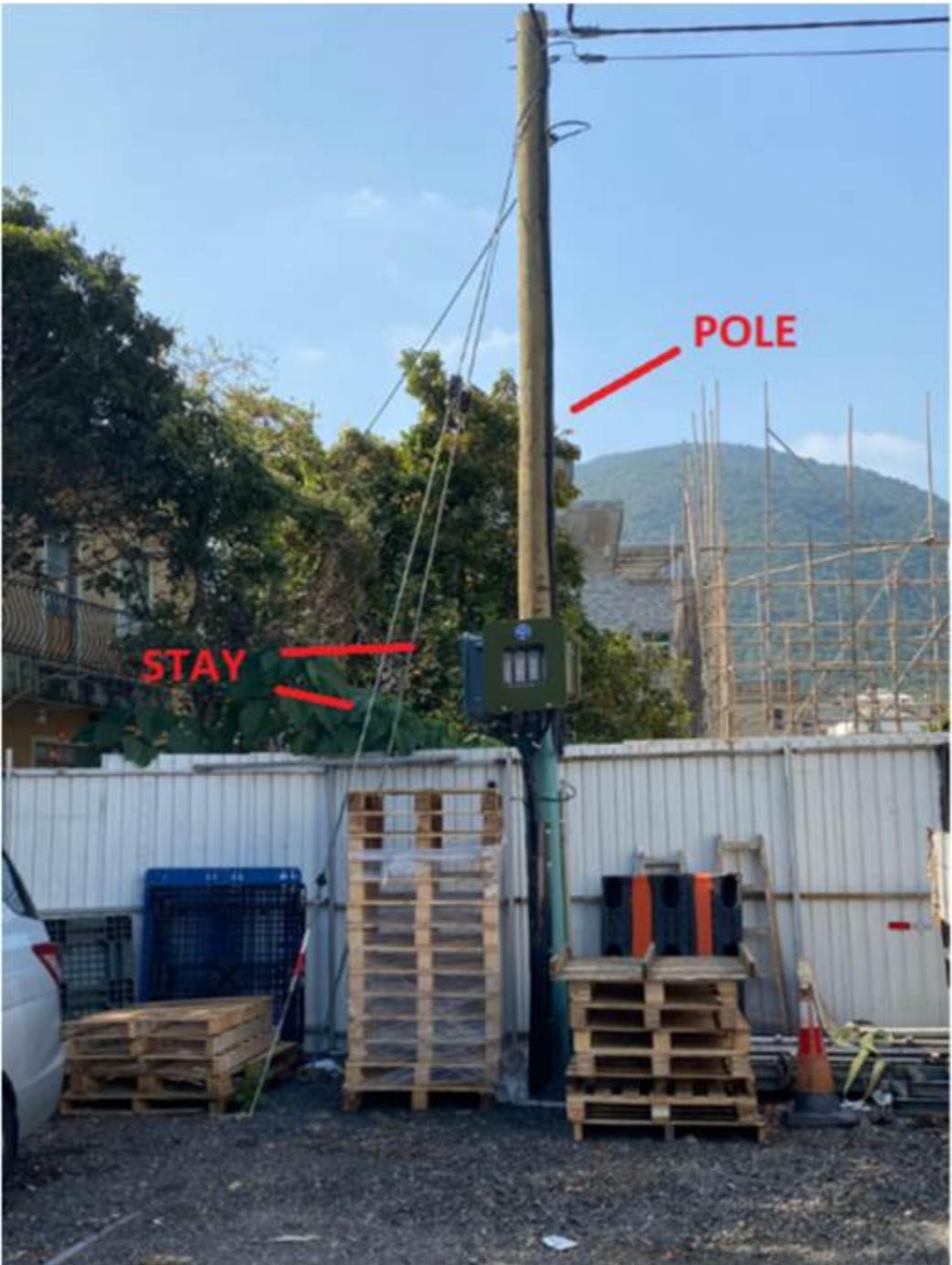
Cc: [REDACTED]

Subject: Supplementary Information for Application No. A/SLC/171

Dear Sir/Madam,

I would like to withdraw the Application No. A/SLC/171 by email 21-Sep-2022 4:01pm. And, I would like to update our application form and supplement below detail for your reference.

ITEM	DESCRIPTION
1	LV CABLE LAYING
2	LV CABLE LAYING
3	POLE ERECTION
4	STAY ERECTION
5	STAY ERECTION
6	POLE ERECTION
7	STAY ERECTION
8	STAY ERECTION
9	POLE ERECTION
10	STAY ERECTION
11	STAY ERECTION



Best Regards
WH Cheung
CLPe Solutions Ltd
Tel: [REDACTED]

Information Classification: PROPRIETARY 專有

This message may contain confidential information and is only for the use of the intended recipient. If you received it in error, please delete it and notify the sender. Unauthorised use, disclosure or distribution of this message is prohibited.

CLP Holdings Limited 中電控股有限公司

<http://www.clpgroup.com>

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
CLP Power Hong Kong Limited 中華電力有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
CLPe Solutions Limited 中電源動有限公司

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Government Land at Lot 254 in D.D. 332, Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau Island
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<p style="text-align: center;">49.2</p> <input type="checkbox"/> Site area 地盤面積 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	<p style="text-align: center;">49.2</p> sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請	
(a) Operation involved 涉及工程	<input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 49.2 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 1.2 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 49.2 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 1.2 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <p>(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)</p>
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展	Public Utility Installation (LV Cable Laying & Pole & Stay Erection & Overhead Cable), excavation of land and filling of land

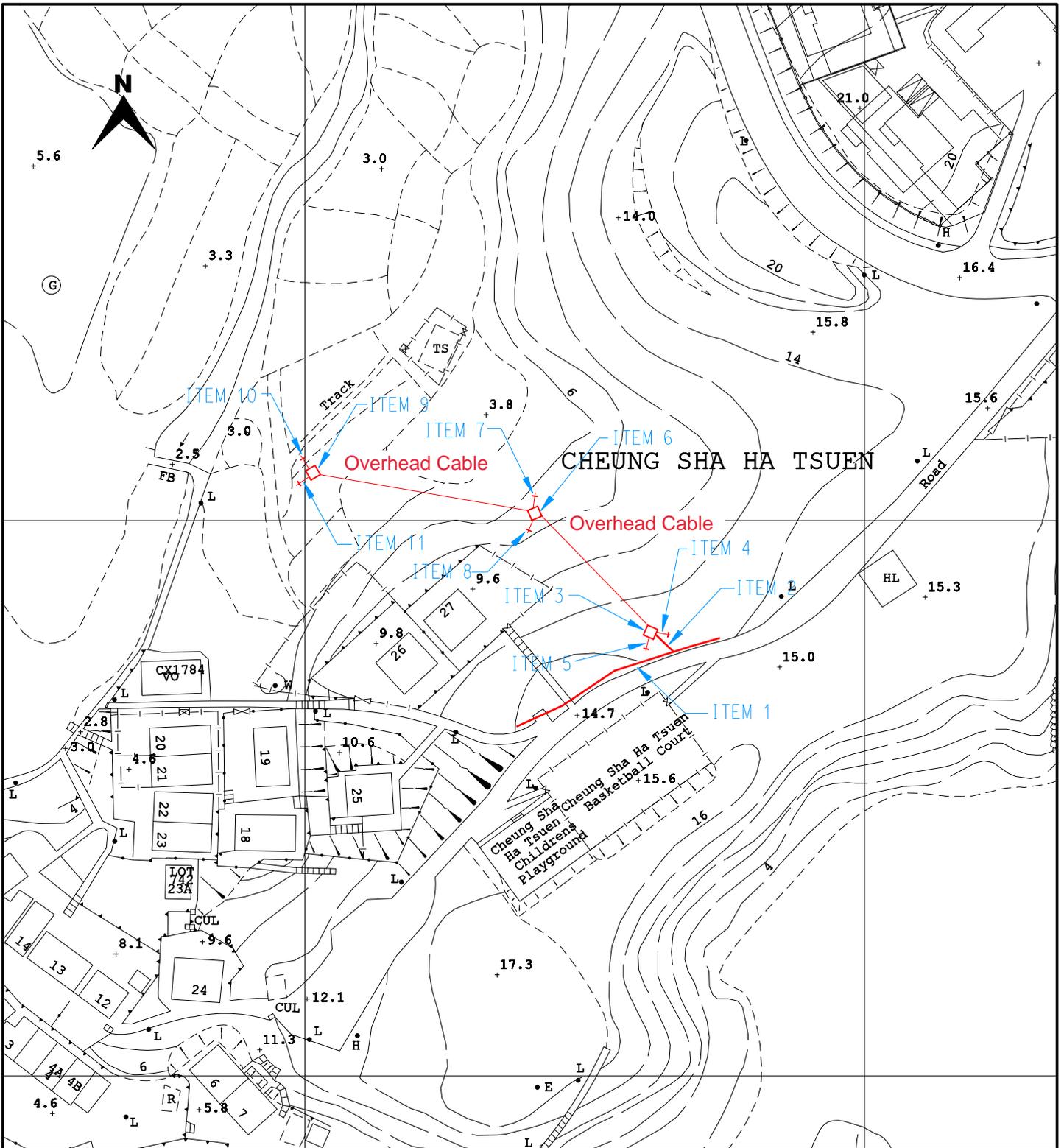
(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請													
(a) Nature and scale 性質及規模	<input checked="" type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置 <input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 <p>Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th>Number of provision 數量</th> <th>Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米)(長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LV cable laying</td> <td>2</td> <td>39.8m(L) x 1m (W) x 1m(D) 4.6m(L) x 1m(W) x 1m(D)</td> </tr> <tr> <td>Pole & Stay Erection</td> <td>3</td> <td>1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H)</td> </tr> <tr> <td>Overhead Cable</td> <td>2</td> <td>28m(L) 38m(L)</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)</p>	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米)(長 x 闊 x 高)	LV cable laying	2	39.8m(L) x 1m (W) x 1m(D) 4.6m(L) x 1m(W) x 1m(D)	Pole & Stay Erection	3	1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H)	Overhead Cable	2	28m(L) 38m(L)
Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米)(長 x 闊 x 高)											
LV cable laying	2	39.8m(L) x 1m (W) x 1m(D) 4.6m(L) x 1m(W) x 1m(D)											
Pole & Stay Erection	3	1.6m(L) x 0.7m(W) x 9m(H)											
Overhead Cable	2	28m(L) 38m(L)											

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規畫資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	Government Land at Lot 254 in D.D. 332, Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau Island		
Site area 地盤面積	49.2	sq. m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	(includes Government land of 包括政府土地	49.2	sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	APPROVED SOUTH LANTAU COAST OUTLINE ZONING PLAN NO. S/SLC/21		
Zoning 地帶	CPA		
Applied use/ development 申請用途/發展	Public Utility Installation (LV Cable Laying & Pole & Stay Erection & Overhead Cable), excavation of land and filling of land		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		



LEGEND

- PROPOSED TRENCH FOR LAYING / RECOVERING CABLE
- (G) PROPOSED TRENCH FOR LAYING DUCTS
- PROPOSED CABLE THROUGH EXISTING DUCTS
- EXISTING PILLAR
- PROPOSED PILLAR 1.6M x 0.6M x 0.75M / CUTOUT BOX
- x EXCAVATION FOR JOINTING / REPAIRING / INSPECTION CABLE
- EXISTING OVERHEAD LINE & POLE
- PROPOSED 11kV, LV, OHL, OF STEEL / WOODEN POLE
- x OVERHEAD LINE & POLE TO BE REMOVED
- ✂ PROPOSED TREE TRIMMING / CUTTING
- ▲ EXISTING POLE MOUNTED TRANSFORMER
- ▲ PROPOSED POLE MOUNTED TRANSFORMER
- + PROPOSED STAY / STAY POLE
- ⊠ PROPOSED 5.0M(L) x 2.39M(W) x 3.0M(H) PACKAGE SUBSTATION

TITLE : POLE & STAY ERECTION & LV CABLE LAYING
AT CHEUNG SHA HA TSUEN NEAR
CHEUNG SHA HA TSUEN BASKETBALL COURT,
LANTAU

MAP NO : 13NE10A

DRAWN : NY CHOI

E/O NO :

CHECKED : KINKI CHAN

REGION : WE

O.C. : LT

DATE : 21-04-2022

PROJECT REF. : LT2021-0080

SCALE : 1:1000 @A4

PLAN REF. : WELT2021-0080-02



Aerial Photos for the proposed Poles and OHL Erection Works



Proposed Low Voltage Poles Erection



Proposed Public Utility Installation (Poles, Underground Cables and Overhead Cables) and Excavation and Filling of Land in Government Land in D.D. 332L near Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau (Application No. A/SLC/171)15/12/2022 11:24

From: [REDACTED]
To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>
Cc: [REDACTED]

Dear Sir/Madam,

Please find below the reply from our applicant for your information:

“本人是大嶼山長沙下村，DD332LOT254地段持有人，該地段本人將會務農耕作之用，希望能提供電力用作抽水及照明等，現時的大蓬車將會在3月清走，搭建物用作擺放工具和器材的。”

Please also be clarified that the dimensions of our pole installation and cable laying are as follows:

- Pole dimension: 1.6m(L) x 1m(W) x 9m(H)
- The depth of excavation for LV cable laying and Pole & Stay erection is 1.2m

Should you have any enquiries, please feel free to contact me.

Best Regards
WH Cheung
CLPe Solutions Ltd
Tel: [REDACTED]
Mob: [REDACTED]

Information Classification: PROPRIETARY 專有

Similar S.16 Applications within “Coastal Protection Area” (“CPA”) Zone
on the South Lantau Coast Outline Zoning Plan

Approved Applications

Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	Approval Condition(s)
A/SLC/87	Proposed Public Utility Installation (Submarine Telecommunication Cable)	1.2.2008	(1) and (2)
A/SLC/109	Proposed Public Utility Installation (Irrigation Pipeline)	23.4.2010	-
A/SLC/141	Proposed Public Utility Installation (Irrigation Pipeline) with Excavation of Land	3.7.2015	(3)
A/SLC/145	Proposed Public Utility Installation (Sewage Pumping Station and Underground Sewers) and Excavation of Land (about 1.5m to 4m in depth)	14.7.2017	(3) and (4)
A/SLC/154	Proposed Public Utility Installation (Sewage Pumping Station, Underground Sewers and Underground Effluent Pipe) and Excavation of Land for Underground Sewers (about 1.5m to 4m in depth)	31.5.2019	(4)
A/SLC/160	Proposed Public Utility Installation (Public Utility Pipeline) and Filling and Excavation of Land	9.10.2020	-
A/SLC/166	Proposed Excavation and Filling of Land for Permitted Waterworks	5.2.2021	-
A/SLC/169	Proposed Public Utility Installation (Underground Power Cable and Pole) and Excavation and Filling of Land	11.6.2021	(5)

Approval Condition(s):

- (1) Submission and implementation of a land transport proposal.
- (2) Submission and implementation of marine impact assessment and mitigation measures to address any potential impacts on the marine traffic.

- (3) Submission and implementation of landscape proposal including tree preservation proposal and/or tree preservation and reinstatement landscape proposal.
- (4) Provision of fire service installations and water supplies for firefighting.
- (5) Provision of at least 300mm clearance from the outer face of existing drainage facilities to the proposed underground power cable and pole.

Rejected Applications

Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reason(s)
A/SLC/162	Proposed Public Utility Installation (Underground Cable) and Excavation and Filling of Land	6.11.2020	(1) and (2)
A/SLC/167	Proposed Public Utility Installation (Underground Power Cable) and Excavation and Filling of Land	22.1.2021	(1) and (2)

Rejection Reasons

- (1) Not in line with the planning intention.
- (2) Setting of undesirable precedent.

Urgent Return Receipt Requested Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&publi



A/SLC/171 DD 332L near Cheung Sha Ha Tsuen CPA

18/10/2022 02:46

From:

To:

File Ref:

[REDACTED]
tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

A/SLC/171 CLP

Government Land in D.D. 332L near Cheung Sha Ha Tsuen, Lantau

Site area: About 49.2sq.m

Zoning: "Coastal Protection Area"

Applied development: Poles, Underground Cables and Overhead Cables /
Excavation and Filling of Land

Dear TPB Members,

Yet another CLP application with no indication as to what is the purpose of the development.

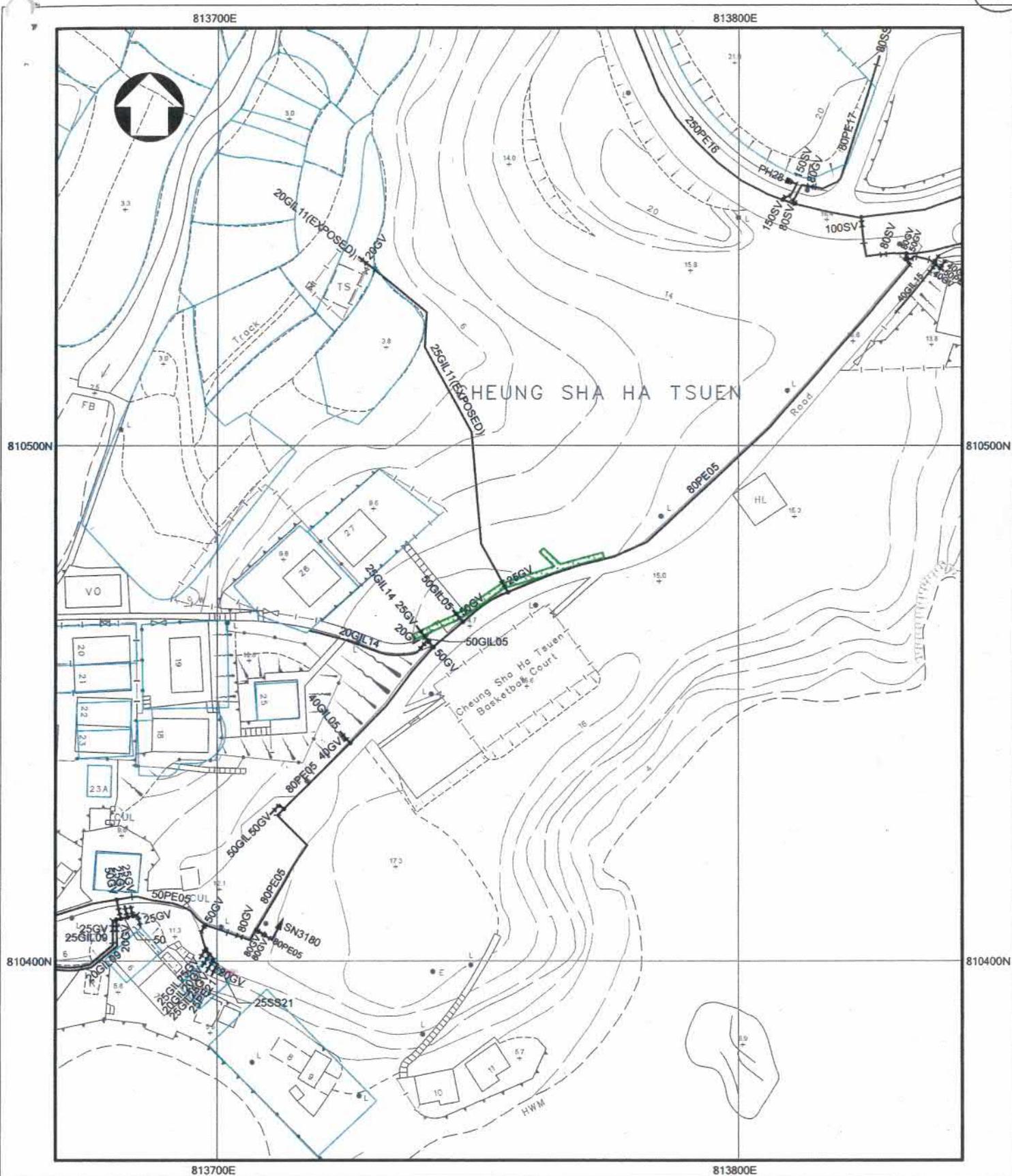
South Lantau according to Policy statements is slated for conservation. What then is there justification for supporting developments on CPA that will inevitably degrade the environment of sensitive coastal land?

Mary Mulvihill

Recommended Advisory Clauses

1. to note the comments of the District Lands Officer/Islands, Lands Department that:
 - i. the application for excavation permit for the proposed installation at the Site, which had been rejected by his office in June 2022, would only be processed after the applicant has obtained planning approval;
 - ii. the applicant has to immediately apply for a formal approval prior to the actual occupation of the Government land concerned. Application for the above purpose will be considered by the Lands Department (LandsD) acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by the LandsD;
2. to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services that for the design and operation of the public utility installation, CLP Power has to comply with the Electricity Ordinance and relevant statutory requirements. As the public utility installation is to provide electricity supply to some developments in the vicinity, the associated electricity demand should be provided by the nearby installation as far as possible. The Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the “Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines” established under the Regulation shall be observed by the applicant and his contractors when carrying out works in the vicinity of electricity supply lines;
3. to note the comment of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department that since the existing water mains within/near the application site (the Site) may be affected, the applicant is required to refer to the Main Record Plan and comply with the “Conditions of Working in Vicinity of Waterworks Installations” (**Annex A**);
4. to note the comment of the Head of the Sustainable Lantau Office, Civil Engineering and Development Department that the applicant should ensure proper disposal of Construction and Demolition wastes during the construction works to avoid adverse ecological and environmental impacts on the surroundings;

5. to note the comment of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation that the applicant should avoid/minimise the extent of tree felling/pruning and properly reinstate the Site after the excavation and installation works;
6. to note the comment of Executive Secretary (Antiquities and Monuments), Antiquities and Monuments Office, Development Bureau that the applicant is reminded to inform Antiquities and Monuments Office immediately when any antiquities or supposed antiquities under the Antiquities and Monuments Ordinance (Cap. 53) are discovered in the course of works; and
7. to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that approval of the application under Town Planning Ordinance does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling. The applicant is reminded to approach relevant authority/government department(s) direct to obtain necessary approval on tree works.



- NOTES:
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 2. ALL LEVELS ARE IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM.
 3. INFORMATION ON ALIGNMENT OF MAINS IS OF INDICATIVE VALUE ONLY. WHERE POSITIONAL ACCURACY MAY BE OF IMPORTANCE, DETAILS SHOULD BE SITE CHECKED.
 4. FOR MAINS RECORDS SIGN CONVENTIONS AND DESIGNATIONS SEE SKETCH NO. 3988.
 5. NO EXISTING SALT WATER MAINS IN THE VICINITY OF THE SITE.
 6. NO EXISTING WSD CABLE IN THE VICINITY OF THE SITE.
 7. NO PROPOSED WSD CABLE IN THE VICINITY OF THE SITE.
 8. THE SITE IS NOT WITHIN WSD GATHERING GROUNDS.
 9. NO WSD LAND ALLOCATION / WWR WITHIN THE SITE AREA.
 10. NO WSD SLOPES ARE AFFECTED IN THE VICINITY OF THE SITE.

SUBJECT SITE



PRIVATE LOT

BOUNDARY

(FOR REF. ONLY)



PART COPY OF FRESH WATER MAINS RECORD PLAN(S)

W67880/13-NE-10A

FILE REF: (6) IN WSD/M/SP 3051/28/55S/18 PT.1

REF. CODE: 40W22M

SHEET 1 OF 1

SCALE 1:1000



水務署
Water Supplies Department

Conditions of Working in the Vicinity of Waterworks Installations

Water Mains

1. No water mains or their support shall be interfered with or buried without the prior approval of WSD.
2. The Contractor shall check the location of water mains and cables and other services by hand dug trial holes and take precautionary measures to protect them.
3. Free access shall be maintained at all times for the staff of WSD, their contractors and vehicles to go into and/or through the site to carry out installation, inspection, operation, maintenance or repair works.
4. No additional filling material is to be deposited over a water main without the approval of WSD.
5. No structures shall be erected or materials stored within 3 metres from the centre line of mains of 900mm diameter or under, and 5 metres for mains exceeding 900mm in diameter.
6. No cable, pipe or duct shall be laid over, in parallel to, or within the Waterworks Reserve or 300mm around, the water mains without prior written approval from WSD. No trees or shrubs with penetrating roots shall be planted within the Waterworks Reserve or within 2.5m from the edge of the water mains. No planting or obstruction of any kind except turfing shall be permitted within the space of 1.5m around the cover of any WSD valve or within a distance of 1m from any hydrant outlet.
7. No footing shall be constructed above any existing water mains. Isolated footings shall be constructed instead of continuous footing for installation of the hoarding in the vicinity of the existing water mains. A minimum clearance of 300mm between the footing and the existing water mains shall be maintained.
8. Full details of any proposed temporary works affecting waterworks installations and of any temporary support or protective measure to mains shall be submitted to the Client Department where appropriate for approval and to WSD for information. Work shall not commence until approval is given by the Client Department.
9. Diversion of WSD mains, other than those already shown on the contract drawings, shall only be considered when all other options such as protection of the mains or modification of design have been considered and found to be impracticable.
10. The programme for laying or diversion of all WSD mains shall be agreed with WSD in advance. A 14-day notice shall be served to WSD to confirm site availability for the commencement of any agreed diversion. WSD shall also be notified of any change required in the agreed programme as soon as possible.

11. All excavation works within 1.5m of water mains exceeding 900 mm in diameter shall be carried out by hand. No excavation shall be carried out within lines 45° below the centre line of such mains or 45° below the edges of the foundation of their supports without approved ground support. If the support is in the form of steel sheets, they shall be left in place after works. Removal of support from underneath the mains is not permitted. In general, the maximum acceptable differential settlement of existing pipe is as follows unless otherwise specified –

Pipe material	AC	DI	GI	PVC	MS
Maximum acceptable differential settlement	1 in 400	1 in 200	1 in 200	1 in 400	1 in 200

12. No earth fill ramps are to be used to form temporary crossings of the large diameter mains. Temporary ramps/bridges in steel, timber, or concrete shall be used with the deck and support piers clear of the mains so that no loading is imposed on the mains.
13. All temporary works near the large diameter water mains shall be kept to at least 1 metre away from the edge of the mains and the length of mains affected shall be well protected by a temporary timber cover raised 250 mm clear of the mains to ensure no impact damage.

Blasting, Drilling and Piling near Waterworks Installations

14. No blasting, drilling, or pile driving (including sheet piling) within a distance of 60m from waterworks tunnels shall be carried out. Furthermore, blasting within 50m from any water retaining structure other than watermains; 6m from watermains of 600mm diameter and above; and 6m from any non-water-retaining structure shall not be carried out without the prior approval of WSD.
15. The maximum particle velocity and amplitude of ground movements due to blasting or pile driving as measured at the nearest waterworks tunnel or other water retaining structures shall not exceed 13mm/sec. and 0.1mm respectively.
16. The maximum particle velocity and amplitude of ground movements due to blasting or pile driving as measured at the nearest water mains shall not exceed 25mm/sec. and 0.2mm respectively.
17. The size of charge, pattern and timing of detonation etc. will be decided by the Commissioner of Mines after carrying out test firing at site.
18. The movement of mains and structures shall be monitored by surveys jointly attended by WSD, the project Department and the Contractor. One week's notice shall be given to WSD for any survey request.
19. Vibration from blasting, piling or other causing activities shall be monitored by means of agreed vibrograph readings. The vibrograph shall comply with the Specification below and shall be provided free by the Contractor.

20. The results of monitoring of the vibration and any movement of water mains and waterworks structures shall be submitted to WSD for record purpose. If the aforementioned vibration limits are exceeded or movement in excess of 5mm is detected, works shall be suspended until approved remedial works are completed. Full details of the proposed works shall be approved by WSD before any work commences.

Specification for Vibrograph

- (a) The machine shall be a direct reading type peak particle velocity vibrograph.
- (b) It shall have 3 channels, recording in 3 mutually perpendicular directions.
- (c) It must be able to record particle velocity and amplitude, although not necessarily at the same time.
- (d) It must produce a permanent trace on paper, preferably by using ultra-violet light.
- (e) The recording paper must be easily obtainable locally.
- (f) The instrument must be portable and battery operated (or else a generator must be supplied free).
- (g) Operating instructions must be in English.

Excavation near Waterworks Installations

- 21. Excavation shall not be permitted within lines drawn at 45° downwards from a point 6m away from the foundation lines of any waterworks structures.
- 22. No excavation should be carried out within 60 metres, horizontally of any tunnel and no excavation or well driving shall be carried out above any tunnel.
- 23. No quarrying operations shall be carried out above and/or within 150 metres horizontally from any waterworks tunnel.

Prevention of Pollution of Waterworks Catchments

- 24. Site formation, construction and drainage plans shall be submitted to WSD for approval prior to commencement of work.
- 25. Protective measures shall be taken by the Contractor to prevent pollution or siltation to the catchment area. Any bulk excavation within the catchment shall be provided with silt traps to prevent any particular matter from entering streams or intakes. The details of silt traps shall be submitted to WSD for approval. Silt traps shall be cleared out regularly and in particular after any rainstorm.

26. The storage and discharge of pesticides, toxicant, flammable or toxic solvents, petroleum oil, diesel, tar or other toxic substances are strictly prohibited within the gathering grounds.
27. No labour lines shall be allowed within waterworks catchment area.
28. Only dry-type portable toilet facility with regular desludging schedules is allowed during the construction period. The sludge must be disposed of properly outside the gathering grounds. Portable toilets shall be kerbed on all sides, located at least 30 metres away from the streams and desludged on a regularly basis.
29. The Contractor shall be responsible for cleaning frequently any waterworks roads and associated drainage works of mud and debris.
30. Should pollution be detected in future due to the development, immediate remedial actions to clear the pollution must be taken by the Contractor.

Waterworks Installations (e.g. Treatment Works) Nearby

31. The Contractor will not be permitted access to any adjacent waterworks installations.
32. An unimpeded free vehicular access shall be maintained at all times to and from the adjacent waterworks installations in the vicinity.

Special provisions

33. WSD may impose further conditions as deemed necessary for the protection of waterworks that may be adversely affected by the proposed works including but not limited to the appointment of independent checking engineer and specialists at the expense of the project.

Subways/ Underpasses Nearby

34. The contractors to check if the proposed works in the vicinity of waterworks are located in the vicinity of subway(s)/underpass(es) in the presence of water mains that may flood the tunnel or subway in case of water mains burst; and
35. If affirmative, carry out an assessment of the impact of water mains burst on the nearby subway(s)/underpass(es) and submit to HyD and WSD for approval before commencement of the works, including the proposed precautionary or mitigating measures to protect the affected water mains/underpass(es)/subway(s) and the public using the facilities.

Conditions for Working within Water Gathering Grounds

For all works within water gathering grounds (WGG), the Contractor is required to comply with the following conditions:-

- (a) Good construction and site management practices shall be adopted. Adequate measures shall be taken to ensure that no pollution or siltation occurs to the catchwaters and catchments. Mitigation measures shall be implemented to control runoff from construction areas during site formation and site clearance activities to avoid pollution to the WGG.
- (b) No earth, building materials, fuel, soil or any other materials that may cause contamination to the WGG shall be allowed to be stockpiled on site.
- (c) The storage and discharge of pesticides, toxicant, flammable or toxic solvents, petroleum oil, diesel, tar or other toxic substances are strictly prohibited within the gathering grounds.
- (d) All spoils arising as a result of site formation and construction works shall be contained and disposed of outside the gathering grounds.
- (e) Drainage traps such as grease traps, petrol interceptors shall be installed and shall be under proper maintenance. The drainage traps shall have sufficient capacity to ensure the proper collection and disposal of fuel, lubricants and chemicals.
- (f) Regular cleaning of the silt/grease traps shall be carried out to ensure that they function properly at all times.
- (g) All excavated or filled surfaces which have the risk of erosion shall always be protected from erosion.
- (h) Facilities for washing the wheels of vehicles before leaving the site shall be provided.
- (i) Any construction plant which causes pollution to catchwaters or catchments due to leakage of oil or fuel shall be removed off site immediately.
- (j) Any soil contaminated with fuel leaked from plant shall be removed off site and the voids arising from removal of contaminated soil shall be replaced by suitable material approved by the Director of Water Supplies.
- (k) Only dry-type portable toilet facility with regular desludging schedules is allowed during the construction period. The sludge must be disposed of properly outside the gathering grounds. Portable toilets shall be kerbed on all sides, located at least 30 metres away from the streams and desludged on a regular basis.
- (l) All mud and debris shall be removed from any Waterworks access roads and associated drainage systems.

- (m) No chemicals are allowed to be used within the 30m buffer zones of the stream courses. No chemicals including fertilizers shall be used without the prior approval from WSD. For any usage of chemicals within the gathering grounds, details on the type, nature, quantity and point of application are required for approval by WSD.
- (n) For drainage and/or sewerage works within the WGG, the drainage and/or sewerage plans shall be submitted to the Director of Water Supplies for approval.
- (o) An unimpeded access through waterworks access roads/paths shall always be maintained.
- (p) Earthworks near catchwaters or stream courses shall only be carried out in the dry season between October and March.
- (q) Advance notice must be given prior to commencement of works on site quoting WSD's approval letter reference.
- (r) No discharge of effluent within the gathering grounds is allowed without the prior approval from WSD.
- (s) Detail information on the likely effects on the gathering grounds including loss of yields, siltation, water quality and safety of waterworks installations, and associated measures to avoid pollution shall be submitted to WSD for evaluation. If Environmental Impact Assessment is required by the Environmental Protection Department, the water quality impacts to the receiving water bodies during the construction and operation phases of the proposed development shall be covered in the Environmental Impact Assessment report.